

SPECIFICATIONS		ESPECIFICACIONES		SPECIFICATIONS		TECHNISCHE DATEN	
DIMENSIONS Overall length Overall width Overall height Wheel base	DIMENSIONES Longitud total Anchura total Altura total Base de ruedas	2.325 mm (91.5 in.) 780 mm (30.7 in.) 1.360 mm (53.5 in.) 1.535 mm (60.4 in.)		DIMENSIONS Longueur hors tout Largeur hors tout Hauteur hors tout Empattement		ABMESSUNGEN Gesamtlänge Gesamtbreite Gesamthöhe Radstand	
WEIGHT Dry weight	PESOS Peso seco	277 kg (611 lbs.)		POIDS Poids à vide		GEWICHT Leergewicht	
CAPACITIES Passenger capacity	CAPACIDADES Número de asientos	Operator and one passenger (Uno para motociclista y otro para un acompañante) Conducteur en un compagnon Fahrer und ein Beifahrer		CAPACITES Nombre de places		LAD- UND FASSUNGSVERMOGEN Ladvermögen Motoröl Benzintank Benzinverbre	
Engine oil Fuel tank Fuel reserve	Aceite de motor Depósito de combustible Depósito de combustible de reserva	*5.5 lit. (5.8 U.S. qt., 4.8 imp. qt.) 22.0 lit. (5.8 U.S. gal., 4.8 imp. gal.) 3.0 lit. (0.8 U.S. gal., 0.7 imp. gal.)		Huile moteur Réservoir d'essence Réservoir auxiliaire d'essence			
ENGINE Bore and stroke Compression ratio Displacement Spark plug gap Valve tappet clearance Intake/Exhaust	MOTOR Alésage y carrera Relación de compresión Cilindrada Cilindrada Cilindrada Cilindrada Luz de válvulas Admisión/Exhausto	64.5 x 53.4 mm (2.54 x 2.10 in.) 9.3 : 1 1,047 cm ³ (63.9 cu. in.) 0.6 - 0.7 mm (0.024 - 0.028 in.) 0.06 - 0.13 mm (0.0022 - 0.0050 in.)		MOTEUR Alésage et course Rapport volumétrique Cylindrée Cylindrée Cylindrée Cylindrée Jeu de soupapes Admisión/Echappement		MOTOR Bohrung und Hub Verdichtungsverhältnis Hubraum Elektrodenabstand der Zündkerzen Ventilstößel(ge) Einläßventil/Ausläßventil	
CHASSIS AND SUSPENSION Caster Trail Tire size, front Tire size, rear	CHASSIS Y SUSPENSION Inclinación del puente delantero Trazo Tamaño de la llanta delantera Tamaño de la llanta trasera	62° 30' 120 mm (4.7 in.) 3.50V19-4PR 130/90-V18		CHASSIS ET SUSPENSION Chasse Tracé Dimensions des pneus Avant Arrière		RAHMEN UND AUFHÄNGUNG Nachlauf des Vorderrades Nachlauf Reifengröße, Vorderrad Reifengröße, Hinterrad	
POWER TRANSMISSION Primary reduction Gear ratio, 1st 2nd 3rd 4th 5th Final reduction	TRANSMISION DE FUERZA Reducción primaria Relación de engranajes, 1ª 2ª 3ª 4ª 5ª Reducción final	2.269 2.437 1.750 1.391 1.200 1.037 2.333		TRANSMISSION Réduction primaire Rapport des vitesses, 1ère 2ème 3ème 4ème 5ème Réduction finale		KRAFTÜBERTRAGUNG Primäre Übersetzung Übersetzungsverhältnis, 1. Gang 2. Gang 3. Gang 4. Gang 5. Gang Gesamtübersetzung	
ELECTRICAL Battery Generator	SISTEMA ELECTRICO Batería Generador	12V 14AH (12V 18AH) A.C. generator Generador de c.a. Alternateur à courant alternatif Wechselstrom-Generator		SYSTEME ELECTRIQUE Batterie Alternateur		ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG Batterie Leuchmaschine	

(()) : SA, D, U
* : After assembly

(()) : SA, D, U
* : Después de desmontaje

(()) : SA, D, U
* : Après le démontage

(()) : SA, D, U
* : Nach dem Ausbau